

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سین ناصر الکاری در

قهرمان قهرمان زاده

ظلمون کولگھ سی سیلینز.

زمان تبریز من خمابان لاریندان
دار درندار بته قدر آغ ساکال فوجا
لارم زدان تو نمیش آغ سر جنگ آلا
و بیزا لدر، کوچه لرد، بو بولاریش
چیگلیریت هم بواراق، الاریش هر کسین
قارشیبنا او زادوب « منه بیر تیکه
چورمک بولی و بیرن » دبه یلو از بیر
دیلا ر. لا کن ملتین قاتمی نهمن بونتو
بو غونلار اونلارین قارشیبندان هر ور
ایله گیچه مرمت او نلاری نه مت سایر دیلا ر
نده وطنه بیر علاقه لری و اریبدی.
بلیمسی ۳ نجی صلح دده

و شاهام تخته جلوس ایله بن گوندن
بری ایران ملتی ظامون منکتسی
آلنتدا ایله مگه باشладی. بو فشار
هم کندرله و همد. شهر لرد او زونی
گوست بر دی. کنده بیر لری البریندن
چیقیش کنده لرایاق بالین، جیریق
جندا بالثار ایچینده شهر لره آلين
ایلیوب ایش آختار برد دیلا ر. بو زمان
او لکه مری چولقا لایان اقتصادی بحران
آذر باجهان خلقینی او لدو بجا آغیر بر
وضعیت سایر دی. شهر لرد دید بانچیلر بن
صلی گونی. گوندن آرتی بر دی. بو

صدری نین یا مادی و یا معمتوی نظری
 اولصالدان در ، او دور بورادان گاو.
 نده ریان مامورلار ، بعضا چین لیک
 یا مثلا برلی فرله تشکیلاتی طرفیندن
 مالیه یا باشکا تعین ایدئیمیش مامور
 لار اونون سوزونه چین با خبرلار
 ولی بو آداملار دولت و فرله
 نین نظری ابله گونده ریلیز ، او نا
 کوره ده گرگ او نا حرمت ایتمک
 و کومت ایتمک و اگر نو اعلص
 وار ایه تشکیلات بولی ابله رفع
 ایتمک .
 فرله چیلر گرملا یاختنی گو گرمیلیلر
 فرله نین و دولتین رسمي اور گلکانی
 اولان آفریجان روزنامه سین بوتون
 فرله چیلر ، آپونه اولمالی ، او خومالی
 و یعترف لری پاها سالمالیدلار .
 بیز مر گرده بو چتینلیگلر است
 گلبریک ، گمان ایدیرم اطرافدا ها
 بشله دیر ، او دا فرله عضولر شنی ایشه
 بیول ایتمکدمن عبارتدر ، او لا بیول
 ایده نده ایکی اشکال وار ، بیری
 ایشن آزیله سیرده سواد سیز لق ،

فرقه عفت و لری ایش ایستمک دن
اوخری نئ تک دولت اداره لرینه
مراجمت ایتمدالی بملکه فرقه تشکیلا
ئى بولى ایله معرفیلیک اولمالى درلار
تشکیلات معرفیلیک ایتدیکدن سولرا
ایش بار اساسالار فرقه نى قانع
اینمەت و اوغۇشۇي رد ایتمەت لازمەر
بىر مثل واڭ دىپىلر ؛ ایشلەمەن
سەھو ایشىز ،
بىزىم حكومت جواندر ، محل
دە اولان بولداشلار ، يا ایش باشندى
اولانلار ، نظام ایشلىرىن يىلمەلیدىلار
تشکیلات ادارە ایتمەمېشلەر ، اولخاط

دان بعضی نوالصلر ، ایشده وار ،
ملا بعضی موقدنه اتفاق دوشورگه
پیر ظری توفیک ایدهنه بیرلادائی
اوونن آنایه سین و پولون آلبر ،
وصید ویرمیر ، بوایش عبهه تولید
ایدیر . و البته بوکبی ایشلترکرار
اولونیجا چادر ، چونکه داهما زمان
د گیشلیمشدر و گله جستکه ده بو
کبی ایشله احتیاج پوخدور .
مصادره اولونان آنایه و ماله .
لاردان صورتمجلس گوتورمه لازهدر
بو ۴۰ گونه بعضی بیرلرده ده
فرقه آداملاوری نین گوزلریش آلا
یلمکدن هبارتدر ، بودا ایکی اوز
دن قاباها گلکن . اوراها اولان فرقه
ایسین لیتلابرمه بینر سین .

فروقہ ایڈھ دو لئین رابطہ سی

مرکزی کمیته‌نین دونكه اجلاسي صبح ساعت ۱۵ ار ۹
ده آفای پيشورى طرفيندن افتتاح اولوندي و فرقه ايله
دولت آراسندا اولان رابطه حننه آفای دكتار جاويد
داخله وزيرى آشاغيدا خلامه‌سپني و برديگيمز نطقى ابراد اينديلر.
 محل ارده فرقه‌نین دولت اداره‌لارى ملى احباچلار بعيري تامين اينسين. و
رهبر پيگى حننه كنجن عمومى جلد، اسلا مورد بحث اولما ممتدى
آذر باجان ملتبه نجات ويرمك ايجون
بر حکومت قورمۇن.
اودور كە يېزم كنجن جله
عمومىز حکومت ناسىتنىن ناباق ايدى
و ايندېكى وضعىت ايله فرق چوخ در.
كنجىچىكىه يېز كرمك كنجن حکومت
من گوردو كى ايشلارى و نوالىمى
ذرمىن ايله گورمه ايدىك و بۇ وەيدىك
و شىدابىكلە تېلىغانلىرى دوز كون آبار
ايىدىق، خوشبختلىك، بوردا ايدى
كە او حکومتىن گوردو كى ايشلار
هايسى پىش و ئاھىسى ايدى.
اوئا گورمەدە حکومت فرقه‌نین
ابىه كنجىچىكىن قالقا فرقه‌نین و ئىلە
سى بوايدى.

اما ایندی یزدم رولوموز قابکی
رولومن کاملا دگشیمیشدر. ایندی
حکومت یزدم الیزده در. حکومه
یز رهبر لبک ایده ریلک او دور به
کفرانسلارد و فرقه بنین اجلالار بند
کر لای نعام گوردو گوموز عیلاری و
نهض لرین دی لای و قورخوسوز نهضار
یعیزی آبدنلاداق ، یله اولسار ایه
لوزوموزه خبات اینجنبیک.
فرقه جلسه بنده بو کمی موذر
ایتمک د گادر.

مطرح ابدیلیر و نصوب او لوغارسا، اوغور
 ابیکدە مطرح ابلەمك او لماز، تىقىد
 لىز كىركى فرقلە جىلىرىنە، حوزەلر
 بىنە، ما فوق شىكىلاتلارنىدا مطرح
 او لوئىسون،
 مەلا اگر يېر ئەرماداردان شىكابات
 وار ابى محلى شىكىلاتا و سۇرا
 بوبولك درجهلىر و ما فوق لە نوافىسى
 نىذ كىر وېرمك لازىمدر، اما كۆچىدە
 بازاردا بى سۈزلى دېشك خېانت
 بىتىن شىركىنى ابى شىكىل ابى بلەمىشدر، او لار.

چونکه آذربایجان احنجاچلاری گور
دو گو.وز فشارلار، نهران حکو
مینهن تجاوزلری، فرهه باشیجی لادینی
با خشی دوشوندوردی که فرقه میز
گرمد بونون خلق فرهه سی اویون

ملکت خبرلری

عده‌یه ۵۵

۴ یعنی ده آنکی خیر سهل
۱۰ از بقدان ماقین آنپندار میرن
تولدو روپ میرن پارالایان محمد
حسین شیردل عباس اوغلی چنه
محکمه سی طرفیندن اوج ال جه
محکوم اولدی .
 حاجی اکم اوغلی ساح - بات
جرمیله محکمه جانی طرفین من
اپل خدمات شاه ایله مرا من حب
محکوم اولدی .
بدایت پار که سیده
کجن آی عرضیده بذات بارکه
سی طرفیندن ۷۷ عدد قیمه سار
او لوپ و ۸۸ عدد دویه ایمه
تعیین ایتمک ایجون محکم : گو
نمد بیمیشدر .

نون، میزی تو گرمنک ماه

آذر بایجانیں
گوزل لیکلری

دامان !

با معنجهین هر فی تبلیغی اوزه زنده
ایکی صاف بولاق سولاریه چیچک.
لدن بیر باغ آدردر ...
جمل بیان ندر گوزل و ارم
سبی مرموز اولان و حدیقه ،
با معنچ باشلارین ، طبیعتن باره
دیمهله ، زمرد برد ده بقش اندیکی
بیر شاه از در .
دامان آرخادریندان بولاق سولاری
ایدن و بدورلابان بولاق سولاری
بیر بیون گوله تو کولور .
اوگولون کارلاریندا گوو، ورن
فامشبلقلار ، سولارین زمزمه سینه
بنزه بیر آهنت ایله سلسه بیان ، بهار
کوشلاریشی جاپ ایدرلر !
دامانین ، هو باشلاریندا بین
(گل بر) لر و (باریز) لارن
ستکنی و شداد چمن لرینه آچان
بایانی محل لرین لطف را بحی سی
انسانی مت ایدر .

بایان ایلک آیندا ، بیر گون ،
نک و تها ، دامانین اهک ائکلریندن
دو توب ، باماچلارنا ساری بو کسلدیم
ایگنه آغاچلاری هه گلدمایدیر
فیزیل گلر ایسه سولمایتیدی ! ..
تاخیل نار لاری داغلار دان
اسن المیق نیم الله تریث بردیار . بیان
سووارلیشی و جیجکندهیش اولان
بیر بوسنان کارلیندا اوتوردوم .
طبیعتن سحر کار حننه حیران
ایدیم ۱۰۰ و بوجور گوزل لیکلی
سریتی دوشونر دوم . ماگوان ،
اوز افلاردا ، بیلوفری رنک ده کولن
و باری لار برد سینه منور لان
گوزل سینه گوردوم او دامانی
گل لندبرمن ، کوشلاری سولنده بین
و بیزیم گوزل اولکه بیری بیش
ایدهن بانار داعی تائیدیم ! ..

ظلمون کولکه سی سیلینز.

آذر بایجان دهون بیه

آننداد می حکرتیز وجوده گنهر ، د
طبقی وطن برس و ملت سهون رهبرلر
تایلدی . ملی دعوات دولتمزاونه
نی فلاکته سوق ایدمن مرتعج وطن
برستانین ایندن خلاص ایده رک
شهر بور حاده نسی ابران ملتبین
آذر بایجان ملتبین دینچایکدن قورتار
ماق ایجون دوغر و دوز گون اولاراق
اقتصادی تجارت مستهنسن اور تابا
آن دیلار . دینچایگین فارشی
آلدق ایجون بی کارخانه له ، تازه ایش
منعی الده ایدلر . آذر بایجانی بو
رویدن ایشیزیلیکین کابوسنی با پیش
لادیلار .
هر اوتهنال اوزادان دینچیلری
شهر مزدن بیاراق چیوانا ایش و بردیلر
ایندی شهر لیکلر بی خرد بی اولان
دینچی بولدر . بودمه کرات فرقه بین
شخصیت هه حرمت بله مسیندن عمله
گامیش ده . بزیم فرقه بزه مر وطن داشتی
کوونه ، قدر عز سایوب قیمت و بزیم
نامه لری فاریشی بر ق کاطم کیمی خان
بر ماده آبریشیدی . اوماده دیازیر که
((ماده ۳ . فرقه فرد آزادیه بین
ارتعاج وطن برسنتری آذر با
حقوقین مقدس اسلامیاندان سایر و
اونون بولوندا بارزه ایدر .))
گوستربر کبوندان سوت آذر بایجان
رمه شابرین بوزه شریعه
ملت بیچه تاراق اولور اولونه ایشیم وار
چکدر ، بز آذر بایجانی لاردا فره
دو همان لار احتاج اولور اولونه
سی ایجون مایلزدان ، جانزدان
ایشیم وار دیر دیلر .
آذر بایجان اوز مختار لیکلی ایله
آلاندان صورا بینی وطن برسنتر
ملت برستار بلانچی بهلوان کیمی
تهراندا میدان چیقانه باشدیلار .
آذر بایجان خانی اوز دوستی ایله
دشمنین جوی گوزل تایر ، بودر ، سیلینز .

رضا آذری

(آذر بایجان فیلسوفی شهاب الدین)
(سهور وردی)

برسی ده : شهاب الدین قید
اولونو بدر بریسی شهاب الدین یاقوت
در مشهور شیخ اشراق (۱) و باشیع
شهر لریندن در (نویزی اسلامیان) متهور
مولف مراجده شیخ مجده الدینین باشیده
مور خلریندن در [ارشاد الاباء]
معجم البستان معجم الشمرا معجم الاذباء
اونون مشهور آناریندن در آنمش جلد
شهاب الدین در آنمش جلد بیان
هزجیده حل ده وفات ایدوب و اورا
مولفانی وارد . او جملاندن نفحات ،
توبیخات حکمت اشراق (لسفه) هیا کل
اورون شهور آناریندن در ۶۲۶
شهاب الدین در آنمش جلد بیان
هزجیده حل ده وفات ایدوب و اورا
مولفانی وارد . او جملاندن نفحات ،
توبیخات حکمت اشراق (لسفه) هیا کل
بریسی ده : شهاب الدین عمران
عبدالله سهور وردی [زنجان ولاستان]
بیدادا باشایوب صوفیه طریقین سر
حنی بیول ایتیشیدی . مشهور آناریندن
۸۸ (عوارف المعارف) در شیخ سعدی
شیرازی بین او ناچوی ارادتی و ارادتی
(مولانه) اوندان بیله تل ایده ده .
فرست شیرازی بین (جام جهان سا)
سنداں آنمشیدر .

(۱) اشراق لسفه سی بین اسنادی
افلاطون (پلاطون) و بزرگ ، اشراق
یعنی بار لاده ایشیقلا اندر برام معاشر
در بوده فیلسوفلارن عیده لری
بیرون در کهان نسلی و هاطینی اوقدیم
نده دلن اوونه شددر .

طسو جی نین شاه اثری

ایشیش در . بو ترجمه درین لیک ، و
سلامت و گوزل لیک اعتمادله بیرهه
اتر سایلیر ... بوهه ازه آنچه
وار دو شهانلار احتاج اولور اولون
نی باشیده وار دیه رک کیچ دیلر .
شهر بور حاده نسی ابران ملتبین
آذر بایجان ملتبین دینچایکدن قورتار
ماق ایجون دوغر و دوز گون اولاراق
اقتصادی تجارت مستهنسن اور تابا
آن دیلار . دینچایگین فارشی
آلدق ایجون بی کارخانه له ، تازه ایش
منعی الده ایدلر . آذر بایجانی بو
طن بز ستر میدانه جقدی . ایندی
اوبلار دونلار بینی ده گشته گه باشد
باراق میاکی اوغره . اولدور ، قان
ایجهن آدام اولدور ندری اطرافا
بیماراق نوزلر بینی وطن برس است ! ملت
سخون آدلابر دیلار . آدامین فارشی
سینا بوله رسوال چفره :

عجبهه ! ایجون بوسخه صارحکم ران
اولدیلاری وقت ملت و وطن اونلا
کوونه ، قدر عز سایوب قیمت و بزیم
زین بادیناد و شمور دی ؟ سید ضیار و ز
نامه لری فاریشی بر ق کاطم کیمی خان
بر ماده آبریشیدی . اوماده دیازیر که
دی گولوچون ده " ل می ؟
ارتعاج وطن برسنتری آذر با
بحان ملتبین قاتی سورا راق خلین
آچ قالان گولبر لرینه ، شدار دوزمن
گوشه رده اونلار نهرا نا فجاراق
خیابان لار دار خوش سمت بر حالدا گره
زمی ایجهن بوزه شریعه
ملت بیچه تاراق اولور اولونه ایشیم وار
چکدر ، بز آذر بایجانی لاردا فره
مزون بیون ماده لریشی حیانه گوییز بینه
سی ایجون مایلزدان ، جانزدان
ایشیم وار دیر دیلر .
آذر بایجان اوز مختار لیکلی ایله
آلاندان صورا بینی وطن برسنتر
ملت برستار بلانچی بهلوان کیمی
تهراندا میدان چیقانه باشدیلار .
آذر بایجان خانی اوز دوستی ایله
دشمنین جوی گوزل تایر ، بودر ، سیلینز .

سینه بومجلس ار مثیون در .
تبریزین صاف و اولدوزلی گیجه
لری ، سین و ریگن باز آخت ملاماری
طسو جی بین کتابندان تصویر ایدیلیش
نهایت بو ازده آذری خلقین نعمه
لری ، دیوپلاری ، آرزولاری ، هجران
سینه درین دوبلو لار بیسی گوزل لیک
ریزی ، هیچ آن لر بینی اوده ایتمیش
بعد سر لرین اوزمرینه بیل الدیزی لی ،
طنه ای برد هم اور تمیشدر .
نظم اگر شعر و آهنگ وسطه
سینه درین دوبلو لار بیسی گوزل بشلا
ریزی ، هیچ آن لر بینی اوده ایتمیش
و اول بینز بیر اولدوز (اساطیر
اویزی) که آنچه آذر بایجانین
مذهب و قیزیل افکرینه بیل الدیزی لی ،
مترجیه نظمهین شر لرینه بلوور
لار گوزل لیک لری ، بهشتی رنث آیدیز
یعلاری تصویره بیلر لرینه بلوور
لار گوزل لیک لری ، بهشتی رنث آیدیز
محیط طبیعی صنعتکارین آنارینه
و فکریده مؤثردر . بو بیر طبیعی
امزدر ، فوراق و آخاج بیز بر محیطه
نوزلی و قامی افکرده یتشمیش
اولان صنعتکارین از لری ده اوری
و خشن ، عضده شدک و وروجی
اولورا بو تابیر افکرینه ده و داسته
بلاردادا محسوس در .

پونتین بلوت بیز و لاجوردی
کوونون آنندان و بوز رنگه جالان
دینز برد همینه دوغان اساطیر آله
لری آنچه فد اکار لیفی
آقای دانانی اهرار سیان دهکران
فریادی شکیلاتن صدری اداره بیزه
بازدیهی بیر مکتودا اهرابه تبریز
آرامندان بیولی آچق ساحل امام ایچیه
گوسترد بکناری فدا کار لیقلاری
آشاغیدا کمی تریب ایله بید ایتمشدر .
اهر ارسیاران جماعتی گویجه
بیل گدیگنی قیش زمانی هبته با غلی
گورموش ، بوداعلار دایش و قتنی
نه اینکه آت ، هال حتی بیاده بو بولی
گیتمکدن عجز فلار دیلار . لارمی
اداره بین امرینه گوزه دی آیند ۴۵
نده بیرقدر ماشیدلار فاریق و با غلی
اولان (گویجه بیل) داغنی آشوب
اهر گله ای ابد بر لر جون داغلارین
نعمان چه چنگین فار او رنوب با سعندی
ماشیدلرین گچمچیه مانع اولور دی
و خیر اطراف کندجی لرین فولا للا
رینا چاتان کیمی خرمالی ، فراجه ،
قیز قایان ، بندگ ، وللی ، گوگ ، دره
پلوره دی ، آقلو کناری بیر آلیحی
ظرلان کیمی داهن باش افشاران
بنی و بوران طوفان اولمسانیه
حالنده ، هنیا ادبیاتی ایجهون بیوله
و سونهر بیر ارمان گچمچیش .
افاهه کتابی الدمن الله گچب و بیر
چوچ چک بوللارین تسامینه تیبله
دیلر و گیدیش . گدیش دوام ایتمگه
پا شلادی حتى ما هن لار اهه و اهه دن
تیرزه بولا دوشه بیندیر .

پودور اهر ارسیاران کندار میه
قارداشلی اتحاد و اتفاق و بیلیت
سمیجهتی . بولی آچاندان سو زرا
داغنی باشنده کندجی لر سول و بیر
بیلر که بیر دلاه اهه تبریز
آراسندا اولان گویجه بیل داعی
گدیگنی قار باشانه قیسیانیلار .
چانسال لار .

عبداللطیف طسو جی تبریز
۱۲۶ هجری ایدینه لاجارین اوچو
جی حکتداری (محمدشاه) زماندا
مشهور افاهه کتابی بین (الفایله و
اکتاریه) بین ترجمه میه

ایچانه که گوزه ای کیمی
شاد بکهان نسلی و هاطینی اوقدیم
نده دلن اوونه شددر .

ساعت و وقت

مسئله سی

کبجگ و ناجیز تایه و دفقماره که همی اهدیت قمل د گیلک، ساعتی کوکار، آیلار، ایلر و بالآخر عمرلر و عصر ر شکیل و بربرلر، ان مهم و جوون حاده ای درین تائیلر ماغنیلر بیچه رقمه ایجر سینه و جو، کبر، حلقیز سواد سیز اوایلیشا کوره واقع فیض نیز این عزیز عمر زون ایده سیز ایشلر و صحیلر ده، اوز کارن غیتی ایه یموده صرف پیشتر حال بود که همین دفقماره مهندس ملتر بوبون ایتلره انجام و بربر و از مهم کشبات و اختراعلار موافق اوزلار، اویلارین کبج و گوندوز و قلری منظم ساعمه بولنوب و آز و قلریمه یهوده هدر اونهاز، نهدن و نکامه اوغر و گیتمت زمانی آسای اوندوقدا خلقیز وقت بوندان آرینی قیمت و برمنیز که نهدن قله سنه بیشون، باز سواد سیز لار د گل عالی تحصیل اینیش شخصیتیه ب مرده میلادرلار، مثلا چوچ و قلرمه هزاد ایوب که همین آفالاردن رسی احلاس لار و کمیون لارا وقت و بر مقلا بر ار و قدن بیر بایکی ساعت تاچرله حاضر اویوب بای خود نوز غیترله بیچه نفر اجلاین اعضاستا و قبین باندبرلار،

آذربایجان که رسمی اجلاس لار عمومی ایتلر باره سینه اوندوقدا یله احباط سیز بیقلار دستگاهین عادی حریانی نادا مانع اوور، کج بن دورمهه اداره مامورلاری رجوع ایتلره اخبار سیز دیر دلر؛ « صباح » یله بایکه، یچاره صاحب مهندس هیچه آخادان مدت لر اداره لره آیاق و هر اردبلاره بیر کبجک ایت، ن اوتری اون، اوین بش ایلدعا، ایت، که ایلاره اداره سینه سبل سر گردان بیرون چیکن، اویوب و ایلرین لاردن ورندن سورا مایوس اولوب حقنده ال چکیک دلر، گورو نور که کج بن دوره ده کی دلت مامورلاری وقت ایجون بر قیمت قاتل اونماساغی ملن اور گذخیلر، ایندی ایه رسی متمالاردا ملین رجوع ایته بیر گونون ایچی، بینه، جواب و بربلر.

خانمیزه خاطر لاریق که آذربایجان ملی نوز تاریخنده اولان ان بارلاق دوره لرندن مهم و قلری کبج ماندا در « آز و قیمیزه دن چوچ استفاده اینهایک، دلت اینهایت فائل اولمالدرلار، مثایه داهه اهیت فائل اولمالدرلار، نه، طوی

آذربایجاندا کد تصوفاتین وضعیتی

لارکین بزیم و طبیعت آذربایجانین کندلیزین چوچ آزین گوره نه اولار که، بواوج ساحه بین اویجهند مهندس اولون.

آذربایجاندا چوچ کندلیزین اورادا سویزیلردن نهایت که ایچمه، شه سوی پاگات عمله گنبریلر، چنی او کند. لرن یای زمانی ایچمه، شه سوی اویز گه کندلیزین گنبریلر. مثل ایجون دیمک اولار، یوستان آن ادمین ایشک آغاچیلیندا زیر گان آذلی بیر کند وار، بونکنین قدم زماندان قالما فقط بیر بولاشی وار که، اودا یای زمانی تامبله قوروبور، و کند لپرده مجبور قلیب نوز گه کندن سو گنبریلر. آذربایجاندا بونکنین کندلر سایپر حابیبرد، کندلیز شموینه بونکول اولدیلریندان سو چیخارتماغا قدر ده گیلر، بوجور کندلرین مالکی ایه دالما نهارین که درستور ایلاریندا یکه مشمولدرلار حلی بیر سمت تهارین تروتیلری وار که، بونکنین کندلری آذربایجانی گوره، بکتری حالدا آذربایجاندا کند آلبر. دیلار، لطف اینده بیر آی خرم واقعی میشارلری و اسطمه سله یچاره آذربایجان کندلرین آپاریزین فولنور جاسما سویوب آپاریز لار کندلرین آپاریزین ایه هیچ اهیت و بیر بیلر، قولدار، ایجون یونک اطاق و اونیه و اودون ایباری و همین سو ایباری و وسیع محوطه سی (حاطه) اولهای هر، بیلاوا محله سنه بونکنین باره مالک اولان شحصمه اعلان اویونور که ملک لرینی کرایه ورمان ایجون معارف وزارت مراجمه ایشون، نه ۷۰۵۶ مغاری وزارتی

کند تصرفاتی اس اعنباریله اوج یاپراق، اوت، سامان، کوش و بو کیمی محصولی و تودنو کنیین مالدارلیق والمنیچیلک کند، تصرفاً اگر مالدارلیق اولمزا اسفاده سیز نین بواوج ساحه سی بیریندن قلیب محو اولار، و همچنین آبریلمار و سیقی صورتند علاقه دارد، مالدارلیزین توتو گونیس تویراللاری فولنندیرمک، سرف اولونمالدرلر، استھالاتین گاه، جلک ایکتافی بونکلرین هر اویچی بیرلیکد، تصرفاتان تعامله استفاده اینمه گی مجبورایدیر که، بودا عین حالدا هر هانی کسر اولان بر کند تصرفاتی هیچ بیر ساحه بین محاکم شمشه بینه و ایکتافیا، وجنه ایکتاف ایده یله دیگی کیمی امکان بازادر، اونا گوره ده هویز محاصله دار و فازانجی اولاینمز، کندلینین مالی، مال فاراسی واکینی چونکه اکینچیلگین و باعجیلین، اولمالدر.

نمره ۱ ۱۷۰۸. ۳ - ۲۴

اعلان

بو گوندن اعنبار اسکر نجی نمره ای معاملات دفتری و ۹ نجی نمره ای ازدواج محضری آقای ملا قحفلی قتعی هدری سله دور دنی هیچ ناجده دوچینی بازارچه سی کدخداباشی دریندینه شکل و دائز اولدی او حومه نین امایسی اودفتردن استفاده ایده بیلرلر،

۴- آذربایجان بیت اداره سینه هدیر گلی - اعتماد ناطقی

نمره ۳۱۲۲۵. ۱ - ۲۴

اعلان

بشنجه ناجبه ده بیلاوا محله سنه ایکی باب هوئی ایندالی مدرب ایجون عمارت کرایه اولاجاقدر بو عمارت امردن لااقل ۸ باب کدلاس ایجون یونک اطاق و اونیه و اودون ایباری و همین سو ایباری و وسیع محوطه سی (حاطه) اولهای هر، بیلاوا محله سنه بونکنین باره مالک اولان شحصمه اعلان اویونور که ملک لرینی کرایه ورمان ایجون معارف وزارت مراجمه ایشون، نه ۷۰۵۶ مغاری وزارتی

آذربایجان

آذربایجان ای اویلارین وطنی اکلمیوب دشمالاره المی بن سویر الین جاندان آرینیز نک سنه نه شبریند ور ملا خانی دیلرین

آذربایجان ای اصلاحلار باناغی

منن باشز مدبت او جاغی

حرین - فیلین بوداغی

آزاد یاشار رشادنی اللین

نه شبریند ور ملا خانی دیلرین

ه رنگین در بو چچکلی تویرالین

ازل گوندن باخرین دلبن آچقین

او جاتسان آزاد بیلین بایر اغی

قدرتلیدر طوفانلارین - سللرین

نه شبریند ور ملا خانی دیلرین

مر د ایولا دین خانلری ازه جد

دشمالاری قات قات بره سره جه ل

حق بایرانی باشین اوست اه جه ک

خوش کجه جه هر آیلارین ایلرین

نه شبریند ور ملا خانی دیلرین

آنده ایچیشک تویرالوی حفظ ایده

بالک گمین دوز گونبولی بز کبده ک

شرق الماره قهر مانیق نور که ده

آچلاجاق باعجنادا کی گلرین

بار ادا جاق مد بت دیلرین

تبرل - هجبد هیز اولدی

یاز بچیلارین

نظر توجه

هامن بیلر که حظمندین چوچ لستنی اوزون دن اول آنادیلندن ایچو، و بیز یاز بچیلار محروم اولهای گوره سواد سیز در، بیز آز سنتی ده آتحق ساده اوچو و بیز یاز بچیلار بازمانی باز دوشون، دیمک اولار که گمینه بیز ده، بیز نفر تایلار که اوز آ، دیمکه بازیلان بیز روزمهه نی باشدان آید اوخو یوب نتمانی باش دوشون، بشه بیز حالدا بعضی مده و ادره مکنیلاری که عبارت بیز دارلیقین بازیلار اوخو یوب نتمانی باش دوشون، فولان آستانلارین بیز ده، بیز مطہنی باش دوشون.

چون مقاله بیز مکنوب بزدن دان اصل مقصود آنلار بلاری آیلار، تاکه نهار لر بونکلرین سواد و آلانق در جه سیز نظره آلسین، بیز بازیدان ایسته، بیان شجه آیینه بیز قدر،

- اگر ایندیکه آشاغیده کی ۴- سمت هرمه نه سکن در که سوادی آز آدام لار و ایشنت بولین معاومن آلان سواد سیز آد ملده هامی مقاله لر دن و مکنوب لار دان بایده آیز سین.

۱- مطلب آنادیلی طرزین بیز ایلارون فارسیدان ترجمه کیمی اولمالدر.

۲- بیارنر ممکن اولان دن فیسا و ساده جمه لر دن مرک اولون،

۳- باشیلار لار قدر غرب فارسی و آبری دیندرین کنه لری ایسته، دیمدون،

۴- آن ایله بازیلان مکنیلاردا کنه لرین داده لری، کنه بیز حرفری قدم شکته ایلار، بیز بیهه پاییش آخون، حرفرین نقطه، لری اوز من کری اوستونه، آتندا اولان سی، ایکی حرین نقطه لری بیز لریکه بازیلاری، خطیں آیدن اوخونی ایه بازیلاری، خطیں آیدن اوخونی ایه بازیلاری، بیز ایلار،

ملصود بود در که ن حنلیم، غمینه سواد لار بیز هنلر،

عبارت بیز دارلیقان آیه خلاسون، جونکه بیز مقاله با مکنیلارین مطہنی ساده بیان اویلیه ایه اولان دن آر آدام لار و غوم و سواد سیز راره،

فولاق آسیز لار باید دوشه بیلر، او بیز طرفه دن سرتاجع و پارازلرین دن،

و پارازت عصرلرین بیز پیس ولدیمه اونی بازاین مقصوده سه دنکده،

نخیز ایده و بیلک عوینی نکر بیز زهره بیز،

م - ت.

حیدریکپور

آبورنه چیلو یمزه!

اگر روزنامه لر و قبینه جانماسا اداره میلر دلتره طیور

آذربایجان مطبوعه سی

آذربایجان

دکتر ا. آخوندزاده

انجمنار اتخارايندا

چو خ همت و دقت ای تمہالیک
ان جمن با خود بر لی مجلس
بید تکیم را واقع ده هر بون صحیح
سولدا اداره اول ماسن و هر مجلس
عالی سنن با شاش و آش و سید
رین دوز گون سو رتمه دوز لند
بین منظیم ناطقی و نکه حیثی
کامی در او ندان او تری هر بون اهلی
بیه او زه عاید اولان اش رده مد اخ
یتمت و محل ده اولان اداره ایله کامل
مورت تم نظارت انتک تکجه صالح
ای ای باعیش ان حمن سج گلیزی نیز
و سید اولا بدل، بو گوره اندی س
نه این غصب و تحملی هشت حاکم
سی ایند: ته خفیزی بو مشروع
و مشروعه نین ان اساس با یه می سا
سلام اتونی حق دز محروم ایتمشندی
جو نکه بو داد و ظله عصر لر
اونی حلی و بر مگلین او زل من عده
محکمه سی قار شو سند امحکه
گورور دیلر و بو سیه آذر، یه
ملتبس تقاض لازم نه مذکونه تو پ نه
مو تور زه گو ندان و مردیلر اما او نه
منحوس آرز و لارنا پیشه یامدیلر
آذر ما جهان منشی مشروع حلیه پیشه
و ایندی ده ان جهان ر سج گلیزی باشد
و بو سج گلیزه چو خ همت و دلت
لایق و صالح شخصی انتخاب است
واسطه سیه آذر بجن فولک،
و منشی داه داخوشیخت و دشمن
داه دا منتصح ایده حکمکر.

سنه دولت طرفان اولى يفعه آرتق
اهمیت و برینه مشی و سریعه دار.
او شانی قولکده مث و امچیز
(زحمتکشل) حافظه جو سی او لان
امک او بسیار لانی احمد اولو نشدار.
قولکه ز احمد ده و نون امث، قیمه
لری او زرینده خدوصی نظرات آبر.
زینه اسی و برویلا کنیت ایشد بن احرا
اوله اسی بچون امک وزارتی احتیز ده
بوزنر یه صحیحه حکیمی و پیغمبر.
سنه هه خوددار.

حل حاضر ده **لولکمیر** ص ۷
اـنـکـتـ بـدـلـزـوـمـیـ اوـلـدـبـهـیـ کـبـیـعـیـ خـلـمـدـرـ.
بنـدـخـیـ اـیـشـ بـارـدـبـنـدـسـهـ وـبـوـلـ
احـبـنـجـیـ وـارـدـرـ .
لولکمیر دـهـیـ وـیـ طـابـ اـمـرـ
بوـ خـصـوـصـاـ مـلـیـ دـلـنـیـمـرـ نـرـلـیـکـهـ
جدـیـ الـدـایـاتـ عـمـهـ گـنـیـرـهـ جـنـکـدـرـ.

امک قورولو شيندا صحيه پونسيپلوري .

امن فورولوشندا اولان صحیه پیرین اهمیتی اولدیچجه می بود در امداده مستعمل اولان ایلک لفظی بیگر راصطلاح ایله زحمت آدلا. ملنی در. زحمت لفظه درست و بیلدیکده بولطف دخی فعل نده ایشنه بیلر.

بوقطه نظر دن محیطمزده اجرا ان هر بر فعل حادته سی معن بی طرفندن فعله "مورلمکده اولور. زندگانیق خالبینده ایخر فعلین سه هر بر فاعلین مادرانی صحیه پیرندن آسلی در .

فعل عادتاً ایکن نه غدر : بیز کی دیگری غیر بیز کی در .

فیز کی فعل انسنده اسانین . آبری عضولری اشتراک ایند . مر حالدا بیز فیز کی اولان ده اساس اعتبار اینه فقط ازانین فعل قابلت گوسترمه اولور .

هاد آجیق بر طرزده سوبلنصلی که عالم کاکت ده جانتی بر دطراندن حصوله "ترین مختلف الی فعل لردن مثبت با خود منفی تیجه بنین اله گتربده سی مطلقه قورولوشیده هربوط اولان مهم لریندن رسی در .

دبنا عاملاری طرفندن و حادنه اوزادی علمی تدلیلات تیجه سینده

اساسی وظیفه‌های دولتمزه

ساعاونت در

و اقتصادی یا شایستلا ریبرا ایندیربلن
ضرب‌دلرین حدی حابی ۶۰٪ خ ایدی
مذکور فجایع و جنا پتارین تاپلو .
لاریی هر آن گونز قابا غمینده دونساق
محترمین محفظه سی نامه ان
اهمیتی ملی وظیفه لربعزدن سایلار
مادیات و معنویات عالیینده
استقلال و حریت کمی شربت ایجون
جاندان عزز محترمینمزی ، مانی
رهبرلر بزم ناموسی و دمیر کیمی
محکم الربنه تاپشرب امین اولدوغو
موز حالدا ، اونی گوز ییگمزر کیمی
فور و بوب همیت محفظه ایتمک ایجون
ملی مر تنصیله هر ساعت یارلاق و
شانی تاریخمزی و عین زماندا بزه
دوا گوربلن حسبیلقلاری و ایدبلن
ظماری گرگ اوونز نسامالی .

بر آذربایجانیلار، استقلال و
حرسخانه ایلار، اساس رکنی اولان
مقدسات مبارکه دن: (وطن، دل، زریغ)
مره هرنه قدر دریندن آشنا اولاق
و سندمه داخی سختاریتزم، مردو طبت
حس ایده رئیس فیر لیماز محکم علاوه لر
ایده پشلار برق . و بونون ایجون دانما
گوز اویندنه دوستلی بز که ایگرمی
پدی عصر لیق تاریخه مالک بالین شرقین
آن قدیمه اصلی و مدنی ملتلر بندنیز .
و خصوصاً اسلامیتین ظهوریندن بروی
مدیت عالمه و ایران اهیتلى خدمتلر
گوستره زل ساپر حاسیز مشهور

شاطئی و جسور منتظر یاریم عصره
یا خین بر مدت طرفنده اوجنجهی ملی
و عمومی قیامندانه محروس ارجاعه
هالب کندرله دولتشن فونی و سلا .
جین گو جی ایله تهابن مترول
رژیلی غصب دولتین تیرک البدن
قوز حقنی مختارینی آلوپ دلخربسا
باصی . او وظیعه من یونیله حقنیه
پیشید بگینی فرض ایتمک نوزوهزی
آلداتش اولوریق ، مختارینزین
صون در جاده محفظه می ایجون جوان
دولتمن ایله ال بر لیکه جالیتماق هر
وطن داشین عهدسته دوشن برنجی
بورج و اسلامی شرطدر . حقنی
آلدق . شگل ایسه ده اونی السده
مالاماق چوق بوبونه دداکارلیق
و شامت استر .

بر جلوارین پنجه سیندن فوره
ربامیش پاره پاره بر جد ظلمدن
آلت اوست اولموش بر ٹو لکه و
ایش سیز ، هریض چپلاق و سولون
چهره ملی بر سوره اسان کنه سی
آذر بایجالین سلطه ارتبا عدن
تھلیصبنده حزن آلود تابلو سی و
آجینا جاق حقیقی منظره سی اوایدی
او کیمی آثیر بر هر احاطه ده
چوان دولتمر بر بیان گوئکه مزین
مقدراتی الله آلدی، ایندی اوونون اطرافی
هاله کیمی احاطه ایدوب گیجه
گوندو ز هر خصوصدا دولتمره
معاونت و امرلرینه جاندان گو گل
دن اطاعت اینسکی وجود اندر ایله
نم اوسز ایله گرک گوز بجزه ملی
وطنی شماره اروپرکه که دمو کرا-ی
لار

آذربایجانین اینجه صنعتلر و
رئگین نیس اهیارینی و ذوقیمت
پندگار لیتلار ینی توپلاپوب تهرانا
آپار دیلار آزادلیق اوغروندا عصر
لر جه قلبح ووران اصل خانواده ،
لر بجزی فولدور جا سنا سو باراق
اوچاللارینی سوندیر دیلر شهرلر بیزه
کندلر بیزه ، مغارفیزه ، صحیبزه
و هایر حیاتی و مدنی ، اجتماعی

سوہت سیر کی صحنه ۵، آخر لجی نماشالاں

گورمگہ

سېرىڭىز ماهىر اوستالارى اوینايرلار .

بلىتلىرىن قىمتلىرى اكسىلد يلمىشىدى
تھاشالار آخشام ساعت ٦ دا باشلانىر

فاسمه گون سحر ساعت ۹ دان آخشم ساعت ۷ به دست آجیقدر.

سیراڭ بۇ گۈنلەردى
گىپىدىرىز